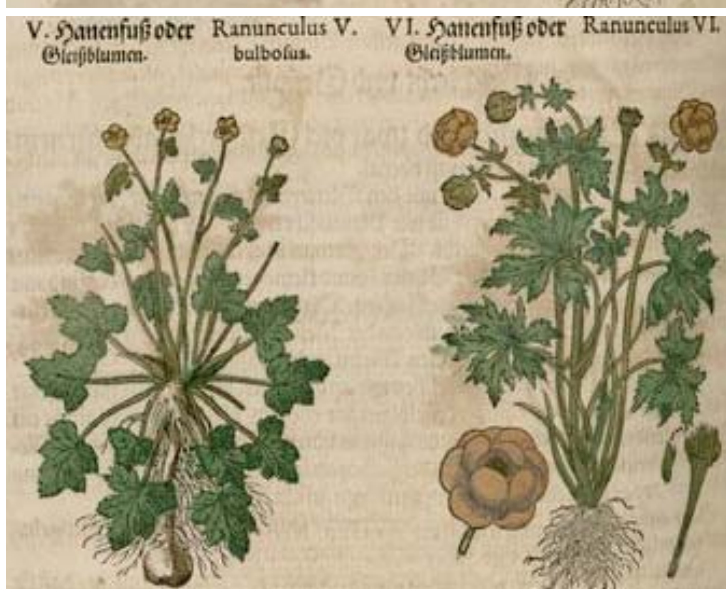
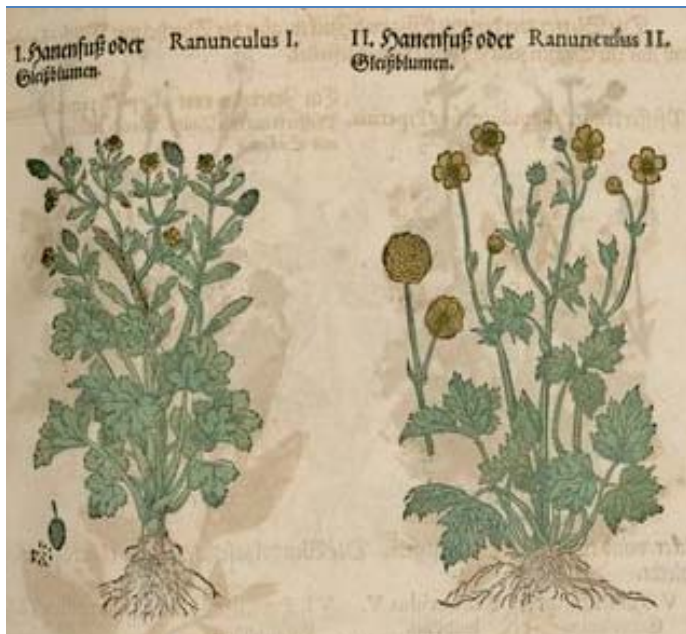


Matthiola: Kreutterbuch, 1586, Von Hanenfusz, Gleiszblumen



Von Hanenfusz, Gleiszblumen. Cap. CVI. (A)

Geschlecht und Gestalt.



er Hanenfusz sind zwar viel geschlecht, aber fürnemlich vier, die wachsen fast uberal.

Der erste gleichet mit den Blettern dem Coriander, ausgenommen, dasz sie breiter, und wie Plinius schreibet, in der breite der Pappeln sind, feist und weiszlecht. Der Stengel ist grünweisz, schmal, elenhoch, bringt am ôbertheil kleine, lenglechte Bletter, unnd kleine gelbe Blumen, die sind mit fünff Blettlen besetzt, anzusehen wie die Rôszlen. Die Wurtzel ist weisz, mit vielen kleinen langen angewachsenenen Wurtzeln, wie an der Nieswurtz, eines bittern und scharpffen Geschmacks. Wechst auff den feuchten Wiesen, und Graszgärten.

Dieser erster Ranunculus, welchen wir an desz ersten desz Autoris statt gesetzt haben, kommet mit der description desselbigen gar uber ein, ohn dasz er nicht allzeit ein schmahlen, sondern sehr dicken holen, doch zahrte Stengel zu zeiten, so er an feisten orten wechst, zubringen pflegt. Haben jn derhalben an jenes statt setzen wollen, weil uns desz Autoris, wo es nicht eben dieser ist, noch nicht zu gesicht kommen.

Der ander gewinnt Bletter, wie der Eppich, sonst tregt er mit den Stengeln, Blumen, welche doch gröszer sind, und wurtzeln mit den ersten uberein.

Der dritte sihet mit den Blettern dem andern nicht sehr ungleich, allein, dasz sie breiter sindt, rauch, weiszlecht, ligen auff der Erden. Der Stengel ist haarig, rund, Armslang, daran stehen kleine lenglechte Bletter, die sind zerspalten, und an dem umbkreisz auszgeschnitten. Die Blumen erscheinen Goldgelb, gröszer dann in den andern, gestaltet wie die Rosen. Die Wurtzel ist wie in den andern Geschlechten. (Û) [416]

(C) Der vierdt hat Bletter nahendt wie das Kraut, Gottesgnad, genannt, gewinnen doch mehr Spalten, sind mit schwarzen Mackeln besprenget. Der Stengel ist (D) dicker, unnd rund. Die Blumen gelb. Die Wurtzel zasecht, wie die obberührten geschlecht.

Es ist noch das fünffte, wechst in Welschlanden, dem dritten nicht ungleich fladert mit der

Van hanenvoet, glinsterende bloemen. Kapittel CVI. (**Ranunculus acris, Ranunculus sceleratus, Ranunculus arvensis, Ranunculus auricomus, Ranunculus bulbosus, Ranunculus ranunculoides Ranunculus asiaticus**)

Geslacht en gestalte.

Van de hanenvoet zijn zeker veel geslachten, echter voornamelijk vier, die groeien vast overal.

Der eerste vergelijkt met de bladeren de koriander, uitgezonderd dat ze breder en zoals Plinius schrijft in de breedte het kaasjeskruid zijn, vet en witachtig. De stengel is groenwit, smal, ellenboog hoog, brengt aan bovenste deel kleine, langachtige bladeren en kleine gele bloemen, die zijn met vijf blaadjes bezet, aan te zien zoals de roosjes. De wortel is wit met vele kleine lange aangegroeide wortels zoals aan het nieskruid, een bittere en scherpe smaak. Groeit op de vochtige weiden en grashoven.

Deze eerste Ranunculus welke we aan de eerste der auteur' s plaats gezet hebben komt met de beschrijving van diezelfde erg overeen, uitgezonderd dat het niet altijd een smalle, maar zeer dikke holle, doch zachte stengel soms zo het aan vette oorden groeit te brengen pleegt. Hebben het daarom aan die zijn plaats zetten willen, omdat ons de auteur' s zijn, als het niet deze is, noch niet te zien gekomen.

De andere gewint bladeren zoals de Apium, verder draagt het met de stengels, bloemen, welke doch groter zijn, en wortels met de eerste overeen.

Der derde ziet met de bladeren de andere niet zeer ongelijk, alleen dat ze breder zijn, ruig, witachtig, liggen op de aarde. De stengel is harig, rond, arm lang, daaraan staan kleine langachtige bladeren, die zijn gespleten en aan de rand uitgesneden. De bloemen verschijnen goudgeel, groter dan in de andere, gesteld zoals de rozen. De wortel is zoals in de andere geslachten. (Û) [416]

De vierde heeft bladeren bijna zoals dat kruid, Gods genade genoemd, gewinnen doch meer spleten, zijn met zwarte vlekken besprengd. De stengel is dikker en rond. De bloemen geel. De wortel vezelig zoals de opgenoemd geslachten. Er is noch dat vijfde, groeit in Italië, de derde niet ongelijk, fladdert met de wortel wijdt om

Wurtzel weit umb sich. Die Mittelwurtz hat unten ein Kûglen in der grösse einer Welschen Nusz, ist am Geschmack scharpff und beissend. *Solchen findet man mit [417] eynfachen und vollen Blumen. Die Wurtzel so rund ist, dieweil sie frisch behalten wirt, (A) brandt sie sehr, aber nach einem oder zweyen Monat verleuret sie solche Wirckung.*

Auch hab ich noch das sechste geschlecht gesehen im Behmerlandt, das hat zerschnittene Bletter, Goldgelb Blumen, die sind fast grosz, als die Rosen, daraus machen die Weiber Krântze.

Von viel andern Ranunculis mit gelben Blumen, Item weissen einfachen und (B) gefüllten, deren ein gattung allhier ausz meinem Garten abgemahlet, auch mit roten gefüllten Blumen, welche seltzam und newlicher zeit von Constantinopoli gebrach sind worden, bezihe unter andern Carolum Clusius in observationibus Hispanicis & Pannonicis an etlichen orten, Item Dodonæum unnd Lobelium bey dem mehr als viertzehenerleu arten beschrieben werden.

Stell.

Alle geschlecht der Hanenfûsz wachsen gern im feuchten Erdtrich, wiewol eines mehr, dann das ander.

Natur, Krafft, und Wirckung.

Alle Hanenfûsz sind scharpff, hitzig, und trucken, sie brennen unnd ziehen Blasen, so man sie grûn auff die blosse Haut legt.

In Leib.

Die Hanenfûsz treiben unten ausz, dann so man fünff oder sechs Bletter mit Rosinlen jssset, machen sie etliche Stulgânge.

Aussen.

So man die Bletter aussen aufflegt, etzen sie ab die runtzen von den Fingernâgeln, Item, die Wartzen, Masen, und andere unfôrmlliche gewâchs.

Gemelte Bletter denen, welchen das Haar auszfellt, ein kleine weil ubergelegt, bringt jnen grossen nutz, doch sol man sie bald widerumb abthun, eher dann sie die Haut aufetzen.

Hanenfûszkreutter gesotten, und mit der Brûe die lôcher wol gewaschen, so die grosse Winterkâlte ausgefressen hat, heylet sie, und erwârmet die erfrornen Glieder widerumb. (Û ij) [418]

zich. Dat middelste kruid heeft onder een kogeltje in de grootte een walnoot, is aan smaak scherp en bijtend. (Of Trollius ?)*Zulke vindt men met [417] enkele en volle bloemen. De wortel zo rond is omdat ze fris behouden wordt brandt ze zeer, echter na een of twee maanden verliest ze zulke werking.*

Ook heb ik noch dat zesde geslacht gezien in Tsjechië, dat heeft gesneden bladeren, goudgele bloemen, die zijn vast groot zoals de rozen, daaruit maken de wijven kransen.

Van veel andere Ranunculus met gele bloemen, item witte eenvoudige en gevulde van die een geslacht alhier uit mijn hof getekend, ook met rode gevulde bloemen welke zeldzaam en net van Constantinopel gebracht zijn geworden, bezie onder andere Carolus Clusius in observationibus Hispanicis & Pannonicis aan aan ettelijken oorden, item Dodonæus en Lobel bij die meer als veertien vormen beschreven worden.

Plaats.

Alle geslachten der hanenvoet groeien graag in vochtige aardrijk, hoewel een meer dan de andere.

Natuur, kracht en werking.

Alle hanenvoet zijn scherp, heet en droog, ze branden en trekken blaren zo men ze groen op de blote huid legt.

In lijf.

De hanenvoeten drijven onder uit, dan zo men vijf of zes bladeren met rozijntjes eet maken ze ettelijke stoelgang.

Van buiten.

Zo men de bladeren van buiten oplegt eten ze af de rimpels van de vingernagels, item, de wratten, bonthed en andere onsierlijke groeisels.

Gemelde bladeren diegenen welke dat haar uitvalt, een kleine tijd opgelegd, brengt hen grote nut, doch zal men ze gauw wederom afdoen eer dan ze de huid opeten.

Hanenvoetkruiden gekookt en met de brij de gaten goed gewassen zo de grote winterkoude uitgevreten heeft heelt ze en verwarmt de bevroren leden wederom. (Û ij) [418]

Hanenvoetwortel gedroogd en klein gewreven,

(C) Hanenfűszwurtzel gedõrt, und klein gerieben, in die Nasen geblasen macht sehr niesen.

Von der Wurtzel der brennenden Hanenfűsz in ein hollen Zang gethan, tõtet jn, und macht jn ausfallen.

Wider das Hüfftwehe: Nimb die Bletter von Hanenfűsz, zerstoß, und leg sie auff die Hüfft, lasz sie darüßer ungefährlich fünff oder sechs stunden ligen, bisz sie Blasen machen, dann also ziehen sie die innerlichen böse und schmerzhaftige feuchting herausser auff die Haut. Diese Blasen zerschneid mit einem Schärle, so fleuszt die jauch herausz, darnach bestreich sie mit ungesaltzener Butter, oder nimb ein frisch Kõlkrautblatt, wårme es auff einem heissen Ziegel, bestreichs mit Butter, und legs auff, es lindert den schmerzen vom brennen, und heylet in kurtzen Tagen.

Gleicherweise, wider die flűsse so in die Augen schiessen, welche man sonst mit keiner Artzney stellen oder benennen kan.

Auch pflegt man wider das unleidliche wehthumb der Zähne, Augen, Ohren, ja auch desz Haupts, die Bletter auswendig auf den Arm zu binden, bey dem gelencke der Handt, doch dasz der Leib zuvor purgiret sey.

Man megt sie auch auff die Pestilenzische Beulen, die nicht wol herausser kommen.

Die Schalcksbettler und Landstreicher pflegen jnen mit diesem Kraut die Schenckel auffzuetzen, als weren sie sehr bresthaftig, die Krancken solt man dem Hencker befelhen.

Hanenfűsz nennet man Griechisch Βαιράχιον. Lateinisch Ranunculus, Pes corvinus. Welsch Ranunculo, unnd Pie corvino. Spanisch Hierva belida. Frantzõsisch Bacins. Behmisch Pryskrnijk.

in de neus geblazen maakt zeer niezen.

Van de wortel de brandende hanenvoet in een holle tand gedaan doot die en maakt hem uitvallen.

Tegen de voetenpijnen: Neem de bladeren van hanenvoet stoot ze en leg ze op de voeten, laat ze daarover ongeveer vijf of zes stonden ligen tot ze blaren maken, dan also trekken ze de innerlijke boze en smartelijke vochtigheid eruit op de huid. Deze blaartjes snij ze open met een schaartje, dan vloeit de gier eruit, daarna bestrijk ze met ongezoeten boter of neem een fris koolkruidblad, warm het op een hete tegel, bestrijk het met boter en leg het op, het verzacht de smarten van het branden en heelt in korte dagen.

Gelijkere wijze tegen de vlooden zo in de ogen schieten welke men anders met geen artsney stelpen of benemen kan.

Ook pleegt men tegen dat onlijdelijke pijnen der tanden, ogen, oren, ja ook van het hoofd de bladeren uitwendig op de arm te binden, bij de wervels van de hand, doch dat het lijf tevoren gepurgeerd is.

Men mengt ze ook op de pestachtige builen die niet goed eruit komen.

De schalkse bedelaars en landlopers plegen zich met dit kruid de schenkels open te eten als waren ze gebrekkig, die zieke zal men de hangers aanbevelen.

Hanenvoet noemt men Grieks Βαιράχιον.

Latijns Ranunculus, Pes corvinus. Italiaans Ranunculo en Pie corvino. Spaans Hierva belida. Frans Bacins. Tsjechisch Pryskrnijk.

Zie verder: <http://volkoomenoudeherbariaenmedisch.nl> en : <http://www.volkoomen.nl/>